



No. 07-129361- -00010-0002

Fecha: 2012-11-30 15:19:25 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 2 TRANSFEREN
Act. 411 PRESENTACION Folios: 7

DELEGATURA PROPIEDAD INDUSTRIAL
INSCRIPCIÓN DE AFECTACIONES

1. Datos del Signo o Nueva Creación

☒ Patente ☐ Marca ☐ Lema ☐ Nombre comercial/enseña ☐ Diseño ☐ Esquema de trazado de circuito
☐ Denominación de Origen ☐ Patente de Modelo de utilidad

1.1. Identificación: _____

No. DE CERTIFICADO	VIGENCIA	NUMERO DE EXPEDIENTE
	10/06/2025	07-129.361 ✓

NOTA: Si el espacio anterior no es suficiente, por favor relacione los datos de los demás signos/nuevas creaciones con respecto de los que se solicita la inscripción de la afectación correspondiente en hoja anexa, o utilice un formulario sustancialmente igual a este

2. Datos del titular

☐

Persona Natural

☒

Persona Jurídica

PAQUES I.P. B.V.

Nombre o denominación /Nombre Social

Nombre del representante

Tipo de empresa ☐ Micro ☐ Pequeña ☐ Mediana ☐ Otra

Documento de identificación: C.C. ☐ C.E. ☐ NIT ☐ Otro ☐ Número _____

Nacionalidad/País de constitución	Dirección del titular		
HOLANDA	Tjalke de Boerstrjitte 24, 8561 El Balk		
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico	

3. Datos del apoderado:

RODRÍGUEZ D'ALEMAN DILIA MARÍA

C.C. 41.654.882

20824 CSJ

Apellidos y Nombre

Documento de identificación

Tarjeta profesional

Dirección del representante		
Carrera 11 No. 86-53, Piso 6, Bogotá D.C., Colombia		
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
info@clarkemodet.com.co	6350824	6181088

Número de Radicación o Protocolo de poder general: _____

☐

Autorizo expresamente a la Superintendencia de Industria y Comercio para que todas las comunicaciones sean enviadas a través de la dirección de correo electrónico.

4. Cambio de nombre, domicilio o dirección

☒ Cambio de Nombre ☐ Cambio de domicilio ☐ Cambio de dirección

De:

PAQUES B.V.

Tal como aparece actualmente en el registro

A:

PAQUES I.P. B.V.

Nuevo (Tal como debe quedar en el registro)

Nacionalidad/País de constitución	Dirección y domicilio		
HOLANDA	Tjalke de Boerstrjitte 24, 8561 El Balk		
Dirección electrónica		No. Fax	Número telefónico

5. ☐ Prenda ☐ Embargo ☐ Medidas cautelares

Código postal	Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
---------------	-----------------------	---------	-------------------

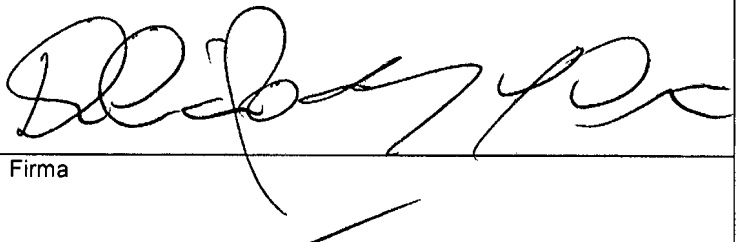
NOTA: Si el espacio anterior no es suficiente, por favor relacione las afectaciones con respecto de las que se solicita inscripción en hoja anexa, o utilice un formulario sustancialmente igual a este.

6. Modificación ó Limitación a Reivindicaciones (Art. 70 Decisión 486)

Comprobante de pago No. _____ Fecha _____

7. Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa para la presentación de la solicitud (es) No. 12-123555 Fecha: 29/11/2012
- ☒ Poder, si fuere el caso con el que se acredita la representación
- ☐ Copia de la solicitud con sus anexos en medio magnético

8. Firma (s)	
DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN	
Nombre del Firmante	Firma
C.C. 41.654.882	Tarjeta Profesional 20824 CSJ

3

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO					
NIT : 800.176.089-2					
- / -					
 Industria y Comercio SUPERINTENDENCIA	RECIBO DE CAJA			No. 12 - 123555	
				Bogotá D.C., Noviembre 29 de 2012 - 09:32:00	
RECIBIDO DE : CLARKE MODET				NI 830.008.643	
*** Soporte del Pago ***					
TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
RECIBO DE CA	999999999	48243	19/05/2011		361.000.00
RECIBO DE CA	999999999	48333	19/05/2011		118.000.00
*** Conceptos Pagados ***					
CANT. RENTISTICO	CONCEPTO			Vr.UNDITARIO	Vr.CONCEPTO
1 50005-01-01 SOLICITUDES	1851 SOL. CAMBIO DE NOMBRE / OTRAS AFECTACIONES MULTI-MARCA			140.000.00	140.000.00
					\$140.000.00
=====					
SON: **CIENTO CUARENTA MIL PESOS MONEDA CORRIENTE**					
Responsable: 					
Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____					
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO					
					
No. 07-129361- -00010-0002					
Fecha: 2012-11-30 15:19:25 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR					
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 2 TRANSFEREN					
Act. 411 PRESENTACION Folios: 7					
Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia					
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240					
, Noviembre 29 de 2012 - 09:32:03					

DEED OF ASSIGNMENT

BETWEEN

Paques B.V.
T. de Boerstraat 24
8561 EL Balk
The Netherlands

(hereinafter called "the Assignor") of the one part,

AND

Paques I.P. B.V.
Tjalke de Boerstrjitte 24
8561 EL Balk
The Netherlands

(hereinafter called "the Assignee") of the other part.

The Assignor is the owner of the following patent in Colombia:

07-129.361 "Anaerobic purification device"

The Assignor herewith assigns unto the Assignee the right, title and interest in and to the said patent in Colombia. The Assignee confirms the acceptance of this assignment.

In witness whereof the parties hereto have executed the present deed.

Signed at Balk this 16th day of May 2012
(Assignor)

CH 

Name: Robert Heim

Capacity: CEO

Signed at Balk this 16th day of May 2012
(Assignee)

CH 

Name: Robert Heim

Capacity: CEO



Reino de
los Países Bajos

V° B°

*Certificación en virtud del art. 69 del Código de
Comercio*

Yo, Drs. **Pierre Henri Marie KEESOM**, legalizador público (corredor en marcas) prestación de juramento ante la Corte de Apelación de Amsterdam (publicada en el Diario del Estado del 18 de diciembre de 1.973, No. 245) y certificado (Hobéon/SKO No. R 18582), legalizo la firma del Señor **Robert Johannes Joseph HEIM** (pasaporte No. BK9F2DRF4) director de la compañía **Paques B.V.** (cedente) (una compañía constituida y existente en virtud de las leyes de los Países Bajos con domicilio en Tjalke de Boerstrjitte 24, 8561 EL BALK, Países Bajos, Cámara de Comercio No. 01035327) y competente de firmar independientemente según un extracto de la Cámara de Comercio del 21 de agosto de 2.012 y director de la compañía **Paques I.P. B.V.** (cesionario) (una compañía constituida y existente en virtud de las leyes de los Países Bajos con domicilio en Tjalke de Boerstrjitte 24, 8561 EL BALK, Países Bajos, Cámara de Comercio No. 01140389) y competente de firmar independientemente según un extracto de la Cámara de Comercio del 21 de agosto de 2.012.

Doy fe.

El legalizador no asume responsabilidad alguna para el contenido del documento presente.

La Haya, el 24 de agosto de 2.012



Keesom

Esta firma puede ser legalizada por "Apostille" y directamente por el Ministerio de Relaciones Exteriores y por muchos consulados.

www.keesom.nl - Keesom & Hendriks N.V. - The Hague-NL



APOSTILLE

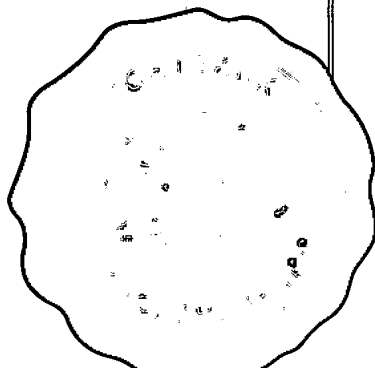
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: Los Países Bajos
El presente documento público
2. ha sido firmado por **drs. P.H.M. Keesom**
3. quien actúa en calidad de legalizador público de marcas
4. y está revestido del sello/timbre de el susodicho legalizador

Certificado

5. en La Haya
6. el día **28-8-2012**
7. por el Secretario Judicial del Tribunal de Distrito
8. bajo el número: **2012-7587/4**
9. Sello/timbre:
10. Firma:

J.A. van der Heijden



[Handwritten signature of J.A. van der Heijden]

BOGOTA D.C. NOVIEMBRE 22, 2012

TRADUCCION OFICIAL
(VERIFIQUE ANTES DE PROCEDER)

J6040218CO

ESCRITURA DE CESION

ENTRE

Paques B.V.
T de Boerstraat 24
8561 EL Balk
Países Bajos

(en adelante denominado el "Cedente")

Y

Paques I.P. B.V.
Tjalke de Boerstrjitte 24
8561 EL Balk
Países Bajos

(en adelante denominado el "Cecionario")

El Cedente es el dueño de la siguiente patente en Colombia

07-129.361 "Dispositivo de Purificación Anaeróbica" (Anaerobic purification device)

El Cedente con la presente cede al Cesionario el derecho, título e interés en y para dicha patente en Colombia. El Cesionario confirma la aceptación de esta cesión.

En fe de lo cual las partes han firmado la presente escritura.



Firmado en hoy 16, Mayo, 2012.
(Cedente)

(HAY FIRMA)

Nombre Robert Heim

Cargo CEO

=====

Firmado en hoy 16, Mayo, 2012.
(Cesionario)

(HAY FIRMA)

Nombre Robert Heim

Cargo CEO

Nota de Traducción: HAY ANEXA UNA CERTIFICACION, EN IDIOMA CASTELLANO, EN LA HAYA, DE FECHA AGOSTO 24, 2012, Y APOSTILLA HOLANDESA EN IDIOMA CASTELLANO, NR 2012-7587/4, DE FECHA 28-8-2012.

CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD: El suscrito Traductor e Intérprete Oficial juramentado, debidamente registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, con el presente certifica que esta es una traducción al Idioma Castellano, del documento en Inglés anexo para verificación. Cualquier reproducción anula la traducción, firma y sello.

TRAINING AND EDUCATION SERVICES

Carrera 15 Nr. 99-13 Oficina 411.

Tel. (57 1) 623 2925 Fax (57 1) 218 2308. treseser1@yahoo.com

Bogotá – Colombia

FIDEL ANTONIO MURCIA MURCIA

Traductor e Intérprete Oficial

Resolución No. 488/94 Ministerio de Justicia



Clarke, Modet & C^o
COLOMBIA

COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 Fax: (57 1) 6350824 Email: info@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de **Paques I.P. B.V.**

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de **Holanda**

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en **Tjalke de Boerstrjitte 24, 8561 EL Balk, The Netherlands.**

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de **DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN**, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y **CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ**, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

a los días de

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned **Robert Heim, CEO**

legal representative(s) of **Paques I.P. B.V.**

an organization existing under the laws of **The Netherlands**

and in present execution of its business activity, domiciled **Tjalke de Boerstrjitte 24, 8561 EL Balk, The Netherlands.**

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to **DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN**, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and **CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ**, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related objet and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.

Granted and signed at **Balk**

on this **16th** day of **May** of **2012**

Firma / signature



Reino de
los Países Bajos



V° B°

*Certificación en virtud del art. 69 del Código de
Comercio*

Yo, Drs. **Pierre Henri Marie KEESOM**, legalizador público (corredor en marcas) prestación de juramento ante la Corte de Apelación de Amsterdam (publicada en el Diario del Estado del 18 de diciembre de 1.973, No. 245) y certificado (Hobéon/SKO No. R 18582), legalizo la firma del Señor **Robert Johannes Joseph HEIM** (pasaporte No. BK9F2DRF4) director de la compañía **Paques I.P. B.V.** (una compañía constituida y existente en virtud de las leyes de los Países Bajos con domicilio en Tjalke de Boerstrjitte 24, 8561 EL BALK, Países Bajos, Cámara de Comercio No. 01140389) y competente de firmar independientemente según un extracto de la Cámara de Comercio del 21 de agosto de 2.012.

Doy fe.

El legalizador no asume responsabilidad alguna para el contenido del documento presente.

La Haya, el 24 de agosto de 2.012



Keesom

Esta firma puede ser legalizada por "Apostille" y directamente por el Ministerio de Relaciones Exteriores y por muchos consulados.

www.keesom.nl - Keesom & Hendriks N.V. - The Hague-NL

APOSTILLE

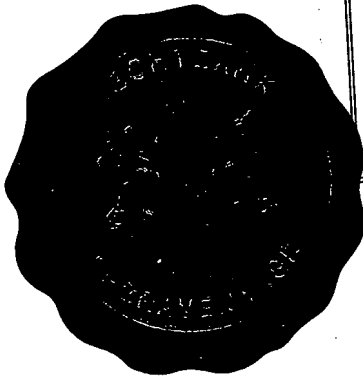
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: Los Países Bajos
El presente documento público
2. ha sido firmado por **drs. P.H.M. Keesom**
3. quien actúa en calidad de legalizador público de marcas
4. y está revestido del sello/timbre de el susodicho legalizador

Certificado

5. en La Haya
6. el día **28-8-2012**
7. por el Secretario Judicial del Tribunal de Distrito
8. bajo el número: **2012-7587/2**
9. Sello/timbre:
10. Firma:

J.A. van der Heijden



[Handwritten signature of J.A. van der Heijden]